

## Volvo Open Charge-Vereinbarung

1. **Geltungsbereich der Vereinbarung:** Volvo Truck Corporation, ein nach schwedischem Recht registriertes Unternehmen („Volvo“), stellt den in Artikel 2 unten beschriebenen Ladeservice (der „Service“) nach Maßgabe der Bestimmungen dieses Vertrags von Volvo Open Charge (der „Vertrag“) für Fahrzeuge bereit, für die der Kunde den Service nutzt.
  
2. **Definition des Service:** Volvo stellt dem Kunden von Zeit zu Zeit die im Dienst enthaltenen Funktionen zur Verfügung, die unter anderem Folgendes umfassen:
  - a) Lokalisierung von angeschlossenen Ladestandorten
  - b) Authentifizierung des Kunden an vernetzten Ladestationen
  - c) Aufladen mit der Möglichkeit, per Rechnung an Volvo zu bezahlen
  - d) Informationen zu verfügbaren Services und Annehmlichkeiten rund um die Ladestationen

**Vertragsschluss:** Durch die Aktivierung einer Ladekarte oder eines Benutzers, der sich über den Dienst bei Volvo Connect authentifizieren darf, akzeptiert der Kunde diese Vereinbarung. Voraussetzung ist, dass der Kunde sein Profil bei Volvo Connect registriert und die für Volvo Connect geltenden Geschäftsbedingungen akzeptiert, die als integraler Bestandteil dieser Vereinbarung gelten (einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Bestimmungen zu geltendem Recht und Streitbeilegung). Die Bestimmungen des UN-Kaufrechts sind ausgeschlossen. Darüber hinaus profitiert der Kunde bei der Nutzung des Dienstes nicht von den Verbraucherschutzmaßnahmen gemäß der Richtlinie (EU) 2015/2366 des Europäischen Parlaments und des Rates (PSD2). Der Kunde ist dafür verantwortlich, dass die in Volvo Connect registrierten Informationen über ihn stets aktuell und richtig sind.

3. **Nutzung des Dienstes:** Volvo Connect enthält Anweisungen für den Zugriff auf den Dienst und seine Verwendung. Die Authentifizierung an einer Ladestation kann auf alternative Arten erfolgen;
  - a. mittels einer Ladekarte
  - b. durch Authentifizierung über die Truck Charging App (die „App“),
  - c. oder per Authentifizierung direkt in Volvo Connect (sofern an der Ladestation unterstützt).

Die oben genannten Authentifizierungsmethoden werden im Folgenden als „Authentifikatoren“ bezeichnet. Wenn ein Authenticator an einem Ladepunkt nicht funktioniert, muss der vom Kunden in Volvo Connect festgelegte Flottenadministrator zunächst die Aktivierung des entsprechenden Authenticatos in Volvo Connect verifizieren. Der Flottenadministrator ist berechtigt, Authentifikatoren für seine Servicebenutzer zu aktivieren. Falls weiterhin Probleme mit Authentifikatoren auftreten, kann der Kunde wie unten beschrieben Kontakt mit dem Volvo Truck-Händler oder dem Support aufnehmen.

4. **Preis:** Der Preis für den Dienst ist in Volvo Connect angegeben und wird von Zeit zu Zeit aktualisiert. Neue Preise sind ab dem Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung in Volvo Connect gültig. Nach besonderer Vereinbarung können möglicherweise Ermäßigungen gewährt werden. Der Kunde ist dafür verantwortlich, dem Benutzer des Service (im Namen des Kunden) die Preise für das Aufladen mitzuteilen, beispielsweise zu Preisvergleichszwecken, wie dies nach geltendem Recht erforderlich ist. Darüber hinaus werden die Ladepreise in der Währung des

Marktes angezeigt, in dem der Ladevorgang erfolgt, während die Rechnungsstellung von Volvo in der lokalen Währung des Kunden erfolgt. Die Umrechnung erfolgt mit dem Wechselkurs zum Rechnungsdatum (nicht zum Belastungsdatum). Bitte beachten Sie jedoch, dass alle in Deutschland durchgeführten Ladevorgänge in EUR abgerechnet werden, unabhängig von der lokalen Währung des Kunden.

5. **Zahlung:** Sofern nichts anderes schriftlich vereinbart wurde, hat der Kunde die Dienstleistung spätestens 30 Tage nach Rechnungsdatum zu bezahlen. Wenn der Kunde Einwände gegen eine Rechnung hat, muss er Volvo innerhalb von sechzig Tagen ab Rechnungsdatum schriftlich per E-Mail benachrichtigen. Bei verspäteten Zahlungen stehen Volvo nach schwedischem Recht Zinsen zu. Die Zahlung muss an die juristische Person erfolgen, welche die Rechnung ausgestellt hat.
  
6. **Umsatzsteuer:** Die in diesem Vertrag (auch mittels Verweis) angegebenen Preise enthalten keine Umsatzsteuer, sofern dies nicht ausdrücklich vermerkt ist. Der Kunde muss also den angegebenen Preis zuzüglich der einschlägigen Umsatzsteuer zahlen.
  
7. **Geografische Reichweite und Funktionalität des Dienstes:** Volvo Connect gibt an, welche Ladestationen mit dem Dienst verbunden sind. Die verfügbaren Ladestationen, ihre Leistung und andere Funktionen ändern sich von Zeit zu Zeit und dem Kunden wird empfohlen, stets zu prüfen, welche Standorte derzeit mit dem Dienst verbunden sind und welche Funktionen sie bereitstellen.
  
8. **Ladekartenspeicherung und Schutz der Zugangsdaten:** Die Ladekarte muss sicher aufbewahrt werden. Der Kunde ist verpflichtet, die Ladekarte, jegliche Anmeldedaten für die Authenticatoren sowie alle mit den Authenticatoren verbundenen persönlichen Autorisierungsfunktionen zu schützen und die Anforderungen an die Handhabung und Nutzung der Authenticatoren nach Maßgabe dieses Vertrags einzuhalten.
  
9. **Deaktivierung von Authenticatoren:** Der Kunde kann die Authenticatoren jederzeit über Volvo Connect deaktivieren. Die Deaktivierung wird wirksam, wenn der Kunde die Aktion in Volvo Connect ausführt (möglicherweise mit einer geringen Verzögerung). Die Authenticatoren sind anschließend nicht mehr für die Verwendung des Service autorisiert. Bei Verlust einer Ladekarte oder der Anmeldedaten für die Authenticatoren oder bei Verdacht auf Missbrauch, Betrug oder unbefugte Nutzung muss der Kunde die Authenticatoren unverzüglich über Volvo Connect deaktivieren. Darüber hinaus behält sich Volvo das Recht vor, einen Authentifikator bei Verdacht auf Missbrauch, Betrug oder unbefugte Nutzung zu deaktivieren, wird jedoch angemessene Anstrengungen unternehmen, um den Kunden vor der Durchführung einer solchen Deaktivierung zu kontaktieren.
  
10. **Verantwortung für die Authentifikatoren:** Der Kunde ist für alle mit den aktiven Authenticatoren veranlassten Ladevorgänge verantwortlich und trägt die daraus resultierenden

Kosten, auch wenn nicht dem Kunden gehörende Fahrzeuge geladen oder Ladevorgänge von Dritten veranlasst werden. Wenn eine andere Person als der Kunde die Authentifikatoren verwendet, werden die Aktionen der anderen Person so gezählt, als hätte der Kunde den Kauf getätigt. Eine nicht autorisierte Transaktion ist eine Transaktion, die ohne Zustimmung des Kunden erfolgt. Wenn eine nicht autorisierte Transaktion aufgrund von Umständen durchgeführt wurde, die nicht auf vorsätzliches Fehlverhalten oder grobe Fahrlässigkeit seitens Volvo zurückzuführen sind, ist der Kunde für die gesamte Transaktion verantwortlich.

**11. Nutzung der Ladestationen durch den Kunden:** Der Kunde muss die vom Service abgedeckten Ladestationen/Ladepunkte richtig und nach Maßgabe der einschlägigen Anleitungen (einschließlich der vom Ladepunktbetreiber veröffentlichten) nutzen. Der Kunde stellt sicher, dass der Ladepunkt für das zu ladende Fahrzeug geeignet und (vom Ladepunktbetreiber) zugelassen ist. Der Kunde darf keinen Ladepunkt nutzen, der eine Fehlermeldung anzeigt oder sichtbare Mängel oder Schäden aufweist. Der Kunde trägt die Verantwortung dafür, dass nach Beendigung des Ladevorgangs keine Fahrzeuge den Ladepunkt für die Nutzung durch andere blockieren.

**12. Unterstützung:** Die verfügbaren Supportfunktionen für den Dienst sind in Volvo Connect aufgeführt, genauer gesagt in

[volvoconnect.com/charge](https://volvoconnect.com/charge).

**13. Laufzeit und Kündigungsfrist:** Der Vertrag tritt an dem Tag in Kraft, an dem der Kunde den Service wie in diesem Dokument beschrieben aktiviert. Volvo kann den Vertrag jederzeit unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten gegenüber dem Kunden kündigen. Volvo kann die Vereinbarung mit sofortiger Wirkung kündigen oder den Dienst aussetzen, wenn der Kunde gegen eine wesentliche Bestimmung der Vereinbarung verstößt (dazu gehört unter anderem die Zahlung des Preises für den Dienst), sofern der Kunde nicht innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt der Mitteilung über den Verstoß Abhilfemaßnahmen ergreift. Der Kunde kann die Vereinbarung jederzeit kündigen, indem er den Dienst in Volvo Connect deaktiviert. In diesem Fall endet die Vereinbarung, wenn der Dienst gemäß Artikel 10 oben deaktiviert wurde. Um den Dienst vollständig zu deaktivieren, muss der Kunde alle Authentifikatoren in Volvo Connect deaktivieren.

**14. Vorgehensweise nach der Kündigung:** Sämtliche Bestimmungen, die aufgrund ihrer Natur auch nach Beendigung der Vereinbarung anwendbar bleiben, insbesondere die Zahlung von Gebühren, bleiben auch nach Beendigung der Vereinbarung gültig.

**15. Mitteilungen:** Mitteilungen von Volvo an den Kunden werden an die E-Mail-Adresse gesendet, die der Kunde in Volvo Connect registriert hat.

**16. Daten:** Durch die Annahme der Nutzungsbedingungen für Volvo Connect akzeptiert der Kunde die Datenverarbeitung gemäß den für den Service geltenden Nutzungsbedingungen, darunter die Geltung des Datenmanagement-Vertrags für den Service. Die

Datenverwaltungsvereinbarung wird vom Kunden durch die Annahme der Nutzungsbedingungen für Volvo Connect akzeptiert.

**17. Verantwortung für Ladestandorte und Ladepunkte:** Die zur Bereitstellung des Dienstes verfügbaren Ladestandorte und Ladepunkte werden von Ladepunktbetreibern betrieben. Volvo ist gegenüber dem Kunden daher nicht verantwortlich für (i) die Verfügbarkeit, (ii) den Betrieb und die Wartung der jeweiligen Ladestandorte und Ladepunkte, (iii) die Bereitstellung genauer Informationen über die jeweiligen Ladestandorte oder Ladepunkte, etwa hinsichtlich der Verfügbarkeit, und (iv) dass die Ladestandorte oder Ladepunkte den Erwartungen des Kunden hinsichtlich Kapazität, Ladegeschwindigkeit oder sonstigen Bedingungen entsprechen, selbst wenn Volvo eine Bewertung vorgenommen und diese benotet hat. Volvo haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, Verluste oder Unannehmlichkeiten, die dem Kunden durch die Nutzung eines Ladestandorts oder Ladepunkts oder durch die Störung oder Fehlfunktion eines Ladepunkts entstehen. In jedem Fall übersteigt die Gesamthaftung von Volvo für jegliche Ansprüche oder Schäden, die aus dieser Vereinbarung entstehen, in keinem Fall 100 EUR.

**18. Änderungen der Vereinbarung:** Volvo hat das Recht, die Bedingungen dieser Vereinbarung mit einer Ankündigungsfrist von dreißig (30) Tagen zu ändern. Artikel 5 bleibt hiervon unberührt, wonach neue Preise ab dem Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung in Volvo Connect gültig sind.

### **19. Lokale rechtliche Aspekte**

#### Schweden

Sofern in diesen Geschäftsbedingungen nichts anderes angegeben ist, finden die Bestimmungen des schwedischen Zahlungsdienstegesetzes ((2010:751) bezüglich nicht autorisierter Transaktionen, auf die gemäß Kapitel 5a, Abschnitt 8 durch Vereinbarung verzichtet werden kann, im nach schwedischem Recht zulässigen Umfang keine Anwendung.

#### Dänemark

Sofern in diesen Geschäftsbedingungen nichts anderes angegeben ist, finden die nach dänischem Recht zulässigen Bestimmungen der dänischen Gesetzgebung zu Zahlungsdiensten (einschließlich des Konsolidierungsgesetzes Nr. 53 vom 18. Januar 2023 über Zahlungen in der jeweils gültigen Fassung), die durch Vereinbarung aufgehoben werden können, einschließlich u. a. Regeln zu Informationen und nicht autorisierten Transaktionen, keine Anwendung.